

WAR DEPARTMENT,

Washington 25, D. C., 28 May 1945

War Department Pamphlet No. 21-32, English-Japanese Phrase Card,
is published for the information and guidance of all concerned.

[A. G. 415 (22 Apr 45).]

By order of the Secretary of War:

OFFICIAL:

J. A. ULIO,
Major General,
The Adjutant General.

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

DISTRIBUTION:

AAF(10); AGF(100); ASF(2); Special Distribution.

Refer to FM 21-6 for explanation of distribution formula.

WD Pamphlet 21-32, May 45.
English-Japanese phrase Cards.

DISTRIBUTION:

AAF(10); AGF(100); ASF(2); Special Distribution.

For explanation of distribution formula, see FM 21-6.

GPO 16-44406-1

WAR DEPARTMENT PAMPHLET No. 21-32

ENGLISH - JAPANESE PHRASE CARD



WAR DEPARTMENT, MAY 1945

About, face!	ma-WA-ray! Meeg-EE!	廻れ右 右
Advance, one of you!	DA-rek-ah SHTO-ree MA-yay DAY-rol!	誰か一人前へ出ろ
Can anyone here speak English?	EG-o-no wa-KA-roo mo-no-ga O-roo-KA?	英語の解る者が居るか
Bring someone who speaks English	EG-o-no wa-KA-roo mo-no-o tsoo-ret-ay KOY	英語の解る者を連れて来い
Command the men to line up	ko-KO-ay na-RA-boo yo-nee, ee-YAY	此處へ並ぶ様に云へ
Come here!	Ko-Ko-ay KOY!	此處へ来い
Don't move!	oo-GO-koo-na!	動くな
Double time, March!	ka-KAY ah-shee! Ma-yay	駆足 前へ
Drop the gun!	Joo-o STAY-rol!	銃を棄てろ
Face left	hee-DA-ree moo-KAY	左向け

Face right	meeg-EE moo-KAY	右向け
Forward, March!	MA-yay soo-soo-MAY	前へ進め 進め
Get back!	mo-DOE-ray!	戻れ
Halt!	toe-MA-ray!	止れ
Hands up!	TAY-o ah-GAY-rol!	手を舉げろ
Here	ko-KO-AY	此處へ
Lay down your arms!	BOO-kee-o SHTA-ay o-KAY!	武器を下へ置け
March!	soo-soo-MAY!	進め
March ahead of me	SA-kee-yay AH-roo-kay	先へ歩け
Remove your clothes!	ha-DA-ka nee NA-ray!	裸身になれ
Officers assemble here	SHO-ko-wa ko-ko-AY aht-soo-MA-ray	將校は此處へ集れ
NCOs assemble here	kahsh-KAHNG-wa ko-ko-AY aht-soo-MA-ray	下士官は此處へ集れ
EM assemble here	HAY-shee-wa ko-ko-AY aht-soo-MA-ray	兵士は此處へ集れ

Civilians here	eep-PAHN-meen-wa ko-ko-AY aht-soo-MA-ray	一般民は此處へ集れ
Silence!	SHEE-zoo-ka nee shee-RO!	静にしろ
Single file	ee-chee-RET-soo JOO-TA _{ee}	一列従隊
Sit down!	soo-WA-ray-	座れ
Stand up!	TA-tay!	立て
Stand where you are!	Sono-ba-o oo-GO-koo-na!	其の場を動くな
Surrender!	KO-sahn shee-RO!	降参しろ